

UHF Synthesized Tuner Unit

Operating Instructions Manual de instrucciones Mode d'emploi

WRU-806A

Printed on recycled paper
Impreso en papel reciclado
Imprimé sur papier recyclé

© 1999 by Sony Corporation Printed in Japan [U64] [U66] [U68]

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the side.
Record the serial number in the space provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. WRU-806A Serial No. _____

Notice for customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Declaration of Conformity

Trade Name : SONY
Model No. : WRU-806A
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 1 Sony Drive, Park Ridge, NJ.07656 USA
Telephone No. : 201-930-6970

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice for customers in Canada:

Use of Sony wireless devices is regulated by the Industry Canada as described in their Radio Standard Specification RSS-123. A licence is normally required. The local district office of Industry Canada should therefore be contacted. When the operation of the device is within the broadcast band, the license is issued on no-interference, no-protection basis with respect to broadcast signals.

Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis pour les clients au Canada:

L'usage des appareils sans-fil Sony est réglé par l'Industrie Canada comme décrit dans leur Cahier des Normes Radioélectriques CNR-123. Une licence est normalement requise. Le bureau de l'Industrie Canada doit être contacté. Lorsque l'opération de l'appareil est dans les limites de la bande de radiodiffusion, la licence est émanée sur la base de non-interférence, non-protection avec les signaux de radiodiffusion.

L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences capables de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Overview

The WRU-806A is a reliable UHF synthesized tuner unit for the 800-MHz-band Sony UHF wireless microphone system which uses the frequency bands allocated for UHF TV broadcasting. To use this unit, install it in a Sony MB-806A Tuner Base Unit. The unit is designed to enable simultaneous use of multiple channels when channels are selected according to the Sony channel plan. The following are the principal features of this unit.

Phase Locked Loop (PLL) synthesized system

The unit has a refined phase locked loop (PLL) synthesizer circuit and covers two UHF TV channels. It operates on 94 channels over a 12-MHz frequency.

Preprogrammed wireless channel plan for simultaneous multichannel operation

The unit has many preprogrammed, easily settable channels in a simultaneous multichannel operation. One group allows setting of 94 channels. The unit also has 10 preset groups of channels, each of which permits simultaneous operation of 7, 8, 11, 13 or 19 channels without the effects of intermodulation.

Versatile display

A liquid-crystal display provides a variety of information, including the levels of the reception channels, RF information and transmitter battery condition.

Space diversity reception system

The unit provides stable signal reception with minimum dropout.

Tone squelch circuit for noise elimination

A built-in squelch circuit eliminates noise and signal interference when the unit is in signal reception standby mode.

Comander system

A comander (compressor/expander) system enables stabilized wireless transmission over a wide dynamic range.

System Configuration

The unit can be used with a UHF Synthesized Wireless Microphone or UHF Synthesized Transmitter.

For information about the frequency bands and model names, refer to the Operating Instructions for the MB-806A.

Precautions

On operation

- The unit must be used within a temperature range of 0°C to 40°C (32°F to 104°F). Avoid using the unit for extended periods at extremely high temperatures or placing it in direct sunlight, especially outdoors because this may damage the finish of the case. Never install the unit on or near a heat source, such as lighting equipment or power amplifiers.
- Avoid using in very humid or dusty places, because such use may shorten the life of the unit.
- To avoid degradation of the signal-to-noise ratio, do not use the unit in noisy places or in locations subject to noise or vibration, such as the following:
 - near electrical equipment, such as motors, transformers or dimmers
 - near air conditioning equipment or places subject to direct air flow from an air conditioner
 - near public address loudspeakers
 - where adjacent equipment might knock against the unit
- Switching lights on or off may produce electrical interference over the entire frequency range. Position the unit and the wireless microphones so that interference is minimized.
- The unit is precisely adjusted at the factory and no adjustment before use is necessary. Do not touch the inside of the unit or try to repair it by yourself.

On cleaning

Clean the unit with a dry, soft cloth. Never use thinner, benzene, alcohol or any other chemicals, since these may damage the finish.

Español

Vista general

El WRU-806A es un sintonizador sintetizado UHF confiable para el sistema de micrófono inalámbrico UHF de Sony en la banda de 800 MHz, que utiliza las bandas de frecuencia asignadas a la transmisión de TV en UHF. Para utilizar este aparato, instálelo en una unidad base de sintonizador UHF MB-806A.

El aparato fue diseñado para utilizar simultáneamente múltiples canales, cuando se seleccionen los canales de acuerdo al plan de canales de Sony.

A continuación se dan los principales detalles de este aparato.

Sistema sintetizado con bucle cerrado de fase (PLL)

Este aparato tiene un circuito sintetizador de bucle cerrado de fase (PLL) refinado que cubre dos canales de TV en UHF. Funciona sobre 94 canales en una frecuencia de 12 MHz.

Plan de canales inalámbricos programados para funcionamiento de múltiples canales

El aparato tiene muchos canales pre-programados fáciles de ajustar, para un funcionamiento simultáneo en múltiples canales. Un grupo permite ajustar 94 canales. El aparato tiene también 10 grupos prefijados de canales cada uno de los cuales permite utilizar simultáneamente 7, 8, 11, 13 o 19 canales sin que se produzcan efectos de intermodulación.

Pantalla versátil

Una pantalla de cristal líquido le da una variedad de información incluyendo el nivel de los canales de recepción, información de RF y condición de la pila del transmisor.

Français

Survol

Le syntoniseur UHF à synthétiseur WRU-806A pour le système de microphone UHF sans fil Sony sur bande 800 MHz utilise les bandes de fréquence réservées à la diffusion de télévision sur UHF. Pour utiliser cet appareil, l'installer dans un module de syntoniseur Sony MB-806A. L'appareil est conçu pour permettre l'utilisation simultanée de canaux multiples lorsque les canaux sont sélectionnés selon le plan d'attribution Sony. Voici les principales caractéristiques de cet appareil.

Système synthétisé PLL boucle à verrouillage de phase

Cet appareil comporte un circuit synthétiseur PLL perfectionné et couvre deux canaux de télévision UHF. Il fonctionne sur 94 canaux sur une fréquence de 12 MHz.

Plan d'attribution des canaux sans fil préprogrammés pour utilisation multicanal simultanée

Cet appareil a plusieurs canaux préprogrammés, facilement réglables pour le fonctionnement multicanal simultané. Un groupe permet le réglage de 94 canaux. Cet appareil a aussi 10 groupes de canaux préglés, chacun permettant l'utilisation simultanée de 7, 8, 11, 13 ou 19 canaux sans effet d'intermodulation.

Affichage polyvalent

L'affichage à cristaux liquides fournit une variété d'informations, incluant les niveaux des canaux de réception, l'information RF et l'état de la pile de l'émetteur.

Sistema de recepción de diversidad de espacios

El aparato tiene una recepción de señal estable con mínima caída.

Circuito de cancelación de tono para eliminación de ruidos

Hay un circuito de cancelación incorporado que elimina los ruidos y las interferencias de señales cuando el aparato está en el modo de espera de recepción de señales.

Sistema compresor-expansor

El sistema compresor/expansor permite estabilizar la transmisión inalámbrica sobre una gran gama dinámica.

Configuración del sistema

El aparato puede utilizarse con un micrófono inalámbrico sintetizado UHF o un transmisor sintetizado UHF.

Para información sobre las bandas de frecuencia y nombres de modelo, consulte el Manual de instrucciones del MB-806A.

Precauciones

Sobre el funcionamiento

- El aparato se debe utilizar dentro de una gama de temperaturas de 0°C a 40°C. Evite utilizar el aparato durante un largo período de tiempo a temperaturas muy altas o instalarlo en un lugar donde reciba los rayos del sol, especialmente en exteriores porque puede dañar la terminación de la caja. Nunca instale el aparato en o cerca de una fuente de calor por ejemplo una lámpara o amplificadores de potencia.
- No utilice en lugares muy húmedos o con polvo porque pueden acortar la vida útil del aparato.
- Para que no disminuya la relación de señal a ruido, no utilice el aparato en lugares con mucho ruido o donde quede expuesto al ruido o vibración, por ejemplo:
 - cerca de equipos eléctricos, como es el caso de los motores, transformadores o roostatos reductores e intensidad
 - cerca del equipo acondicionador de aire o lugares expuestos a la circulación de aire del acondicionador de aire
 - cerca de altavoces de aviso al público
 - cerca de equipos que podrían golpear el aparato
- El encendido y apagado de las luces puede producir interferencias eléctricas en toda la gama de frecuencias. Instale el aparato y los micrófonos inalámbricos de tal forma de minimizar la interferencia.
- El aparato se ha ajustado precisamente en fábrica y no es necesario hacer ningún ajuste antes de utilizar. No toque el interior del aparato ni trate de reparar por si mismo.

Sobre la limpieza

Limpie el aparato con un paño suave y seco. No utilice diluyentes, bencina, alcohol u otros productos químicos que pueden dañar la terminación.

Précautions

Fonctionnement

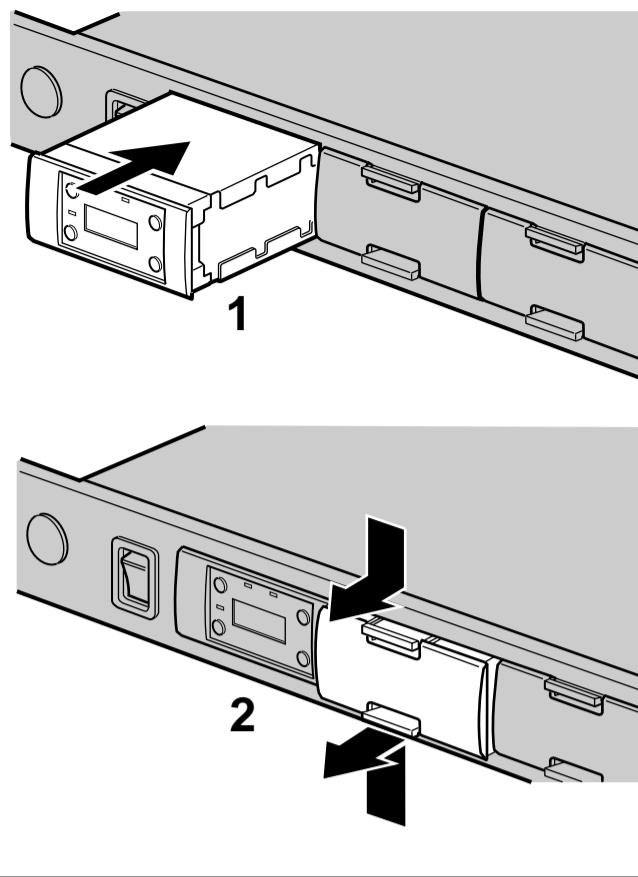
- Cet appareil doit être utilisé à une température de 0 à 40 °C. Éviter de l'utiliser pendant des périodes de temps prolongées à une température extrêmement élevée ou en plein soleil, au risque d'endommager la finition du boîtier. Ne jamais placer cet appareil sur ou près des sources de chaleur comme un équipement d'éclairage ou des amplificateurs.
- Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit très humide ou très poussiéreux, sans quoi sa durée utile pourrait être écourtée.
- Pour éviter la dégradation du rapport signal/bruit, ne pas utiliser cet appareil dans un endroit sujet au bruit ou à la vibration, tel que :
 - près d'un équipement électrique, comme les moteurs, transformateurs ou rhéostats
 - près d'un l'équipement de climatisation ou dans des endroits assujettis au flux d'air direct d'un climatiseur
 - près de haut-parleurs de diffusion publique
 - là où un équipement adjacent pourrait le heurter.
- Le fait d'allumer ou d'éteindre les lumières peut produire une interférence électrique sur toute la gamme de fréquences. Positionner l'appareil et les microphones sans fil de manière à minimiser cette interférence.
- Cet appareil, précisément réglé à l'usine, ne nécessite aucun ajustement. Ne pas modifier les composants internes ni essayer de les réparer.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de diluant, de benzène, d'alcool ou d'autres produits chimiques, au risque d'endommager la finition.

A

MB-806A



English

Installing in the MB-806A

Up to six WRU-806A units can be installed in the MB-806A.

For information about operating this unit, refer to the Operating Instructions for the MB-806A.

Installation (See fig. A.)

Notes

- Be sure to power off the MB-806A before installing this unit.
- The buttons and display of this unit may be damaged if they are gripped too strongly. Always hold this unit by the side.
- Do not touch the connectors on the rear panel of this unit.
- Be careful of static electricity.

1 Hold this unit by the side and insert into the slot. Push in until you hear a click.

2 To install two or more units, detach the necessary number of blank panels by pushing in the top and bottom tabs of each panel and pulling the panel out. Then do step 1 for each unit.

Removal (See fig. B.)

On the base side of the MB-806A, locate the lever corresponding to the slot where the unit is installed and pull the lever forward. The unit is ejected from the slot.

Error Message

Apart from the normal indications, the following error messages may appear on the display.

Message	Meaning	Measures
Err 01	An error has occurred in the backup memory data.	The memory data is initialized. Reset the group and channel settings.
Err 02	The PLL-synthesized circuit has a malfunction.	Contact your nearest Sony dealer.
NO TONE	As no tone signal is available or a tone signal other than 32.768 kHz is being received, the audio signal output is muted.	Make sure that the transmitter is turned on. If it is, then the problem lies in the transmitter's tone signal generator or the tuner's tone squelch circuit. Contact your nearest Sony dealer. If you are using a WRT-810A wireless microphone, a "NO TONE" message appears when you turn off the AF switch, but this is normal.

Español

Instalación del MB-806A

Se pueden instalar hasta cinco unidades WRU-806A en el MB-806A.

Para más detalles sobre el funcionamiento de este aparato, consulte el manual de instrucciones del MB-806A.

Instalación (Vea la figura A.)

Notas

- Asegúrese de desconectar el MB-806A antes de instalar este aparato.
- Los botones y pantalla de este aparato pueden dañarse si se sujetan con mucha fuerza. Sujete siempre este aparato por los lados.
- No toque los conectores en el panel trasero de este aparato.
- Tenga cuidado con la electricidad estática.

1 Sujete este aparato por el lado e introduzca en la ranura. Presione hasta escuchar un chasquido.

2 Para instalar dos o más unidades, desmonte el número necesario de paneles protectores empujando las lengüetas de la parte superior y la parte inferior de cada panel y sacando el panel. Realice el paso 1 para cada unidad.

Desmontaje (Vea la figura B.)

En el lado de la base del MB-806A, ubique la palanca correspondiente a la ranura donde se instaló el aparato y tire de la palanca hacia adelante. El aparato sale de la ranura.

Français

Installation dans le MB-806A

On peut installer jusqu'à six WRU-806A dans le MB-806A.

Pour toute renseignement au sujet de cet appareil, se reporter au Mode d'emploi du MB-806A.

Installation (voir fig. A)

Remarques

- S'assurer de mettre le MB-806A hors tension avant l'installation de cet appareil.
- Toujours agripper l'appareil par les côtés. On risque d'abîmer les boutons et les affichages en serrant trop fort.
- Ne pas toucher aux connecteurs du panneau arrière de cet appareil.
- Prendre les précautions nécessaires pour la protection contre l'électricité statique.

1 Tenir l'appareil par le côté et l'insérer dans la fente. Un déclic doit se produire.

2 Pour installer deux appareils ou plus, détachez le nombre nécessaire de plaques de couverture en appuyant sur les languettes supérieure et inférieure de chaque plaque et en tirant sur la plaque. Puis, passez à l'étape 1 pour chaque appareil.

Retrait (voir fig. B)

Il y a sous le MB-806A un levier correspondant à la fente où l'appareil a été installé. Tirer ce levier vers l'avant pour éjecter l'appareil hors de la fente.

Specifications

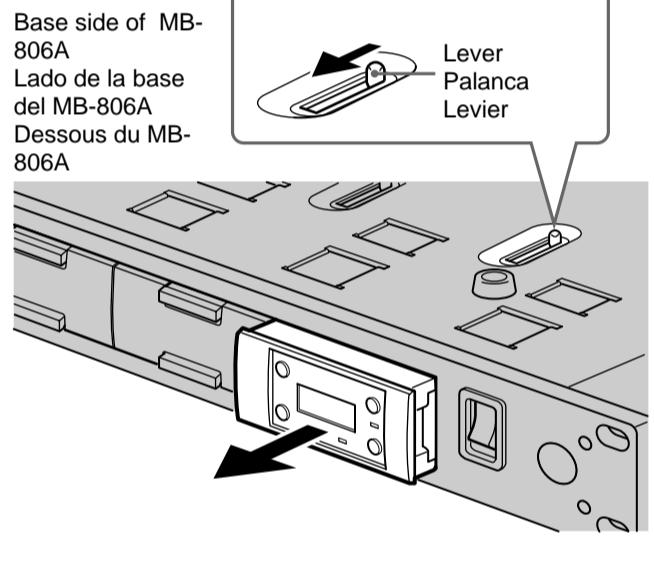
Tuner

Reception type	110KF3E
Circuit system	Dual conversion superheterodyne
Reception frequencies	U64 model: 770.125 to 781.875 MHz U66 model: 782.125 to 793.875 MHz U68 model: 794.125 to 805.875 MHz
Local oscillators	Crystal controlled PLL synthesizer
Selectivity	60 dB or more (at ± 250 kHz detuned)
Spurious rejection ratio	70 dB or more
Image rejection ratio	60 dB or more
Muting level	30 dB ¹⁾
Frequency response	100 to 15,000 Hz ± 3 dB
De-emphasis	50 μ sec
Signal-to-noise ratio	40 dB or more at an A-weighted RF input level of 20 dB _μ
Distortion	60 dB or more at an A-weighted RF input level of 60 dB _μ (± 5 kHz deviation at 1 kHz modulation)
Tone signal frequency	1% or less (± 40 kHz deviation at 1 kHz modulation)
Output level	32.768 kHz
Output connector	-28 dB ²⁾ (± 5 kHz deviation at 1 kHz modulation)
	Multi-connector (10-pin)

General

Power requirements	9 V DC
Current consumption	Approx. 225 mA
Operating temperature	0 to 40°C (32 to 104°F)
Storage temperature	-20 to +55°C (-4 to +131°F)
Dimensions	57 \times 26 \times 122 mm (2 $\frac{1}{4}$ \times 1 $\frac{1}{16}$ \times 4 $\frac{7}{8}$ inches) (w/h/d)
Mass	Approx. 160 g (5.7 oz)
Accessories supplied	Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

B

Español

Instalación del MB-806A

Se pueden instalar hasta cinco unidades WRU-806A en el MB-806A.

Para más detalles sobre el funcionamiento de este aparato, consulte el manual de instrucciones del MB-806A.

Instalación (Vea la figura A.)

Notas

- Asegúrese de desconectar el MB-806A antes de instalar este aparato.
- Los botones y pantalla de este aparato pueden dañarse si se sujetan con mucha fuerza. Sujete siempre este aparato por los lados.
- No toque los conectores en el panel trasero de este aparato.
- Tenga cuidado con la electricidad estática.

1 Sujete este aparato por el lado e introduzca en la ranura. Presione hasta escuchar un chasquido.

2 Para instalar dos o más unidades, desmonte el número necesario de paneles protectores empujando las lengüetas de la parte superior y la parte inferior de cada panel y sacando el panel. Realice el paso 1 para cada unidad.

Desmontaje (Vea la figura B.)

En el lado de la base del MB-806A, ubique la palanca correspondiente a la ranura donde se instaló el aparato y tire de la palanca hacia adelante. El aparato sale de la ranura.

Mensajes de error

Además de las indicaciones normales, pueden aparecer los siguientes mensajes de error en la pantalla.

Mensaje	Significado	Medidas
Err 01	Se produjo un error en los datos de la memoria de respaldo.	Los datos de la memoria se inicializan. Reinicie los ajustes de grupo y canal.
Err 02	El circuito sintetizado PLL tiene una avería.	Llame a su distribuidor de Sony más cercano.
NO TONE	Como no hay señal de tono disponible o se recibe una señal de tono que no sea 32.768 kHz, se silencia la salida de la señal de audio.	Compruebe que el transmisor esté conectado. Si lo está, el problema está en el generador de señal de tono del transmisor o el circuito de silenciamiento de tono del sintonizador. Llame a su distribuidor de Sony más cercano. Si utiliza un micrófono inalámbrico WRT-810A, aparece un mensaje "NO TONE" cuando se desconecta el interruptor AF pero esto es normal.

Especificaciones

Sintonizador

Tipo de recepción	110KF3E
Sistema del circuito	Conversión doble superheterodino
Frecuencias de recepción	Modelo U64: 770,125 a 781,875 MHz Modelo U66: 782,125 a 793,875 MHz Modelo U68: 794,125 a 805,875 MHz
Osciladores locales	Sintetizador PLL controlado por cristal
Selectividad	60 dB o más (± 250 kHz desintonizado)
Relación de rechazo espúrea	70 dB o más
Relación de rechazo de imagen	60 dB o más
Nivel de silenciamiento	30 dB _μ ¹⁾
Respuesta de frecuencia	100 a 15.000 Hz ± 3 dB
Desacentuación	50 μ seg.
Relación de señal a ruido	40 dB o más con un nivel de entrada de RF con ponderación A de 20 dB _μ
Distorsión	60 dB o más con un nivel de entrada de RF con ponderación A de 60 dB _μ (desviación de ± 5 kHz con modulación de 1 kHz)
Frecuencia de la señal de tono	1% o menos (desviación de ± 40 kHz con modulación de 1 kHz)
Nivel de salida	32.768 kHz
Conejunto de salida	-28 dB _μ ²⁾ (desviación de ± 5 kHz con modulación de 1 kHz)
	Conejunto múltiple (10 patillas)

General

Especificaciones eléctricas	CC de 9 V
Consumo eléctrico	Aprox. 225 mA
Temperatura de funcionamiento	0 a 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a +55°C
Dimensiones	57 \times 26 \times 122 mm (an/al/prof)
Peso	Aprox. 160 g
Accesorio suministrado	Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Français

Installation dans le MB-806A

On peut installer jusqu'à six WRU-806A dans le MB-806A.

Pour toute renseignement au sujet de cet appareil, se reporter au Mode d'emploi du MB-806A.

Installation (voir fig. A)

Remarques

- S'assurer de mettre le MB-806A hors tension avant l'installation de cet appareil.
- Toujours agripper l'appareil par les côtés. On risque d'abîmer les boutons et les affichages en serrant trop fort.
- Ne pas toucher aux connecteurs du panneau arrière de cet appareil.
- Prendre les précautions nécessaires pour la protection contre l'électricité statique.

1 Tenir l'appareil par le côté et l'insérer dans la fente. Un déclic doit se produire.

2 Pour installer deux appareils ou plus, détachez le nombre nécessaire de plaques de couverture en appuyant sur les languettes supérieure et inférieure de chaque plaque et en tirant sur la plaque